

Пресс-релиз

4 марта 2013

**«Альянс цивилизаций» ООН и концерн BMW Group объявили лауреатов премии за межкультурные инновации.**

**Вена.** Вечером 26 февраля в венском Фолькстеатре прошло организованное «Альянсом цивилизаций» ООН (UNAOC) и концерном BMW Group награждение лауреатов [Премии за межкультурные инновации \(The Intercultural Innovation Award\)](#). Этот престижный международный конкурс стал частью беспрецедентного партнерства АЦ ООН и BMW Group. Награда, учрежденная, чтобы способствовать социальной стабильности и экономическому росту в мультикультурных обществах, вручается инновационным проектам местного уровня, направленным на установление межкультурного диалога и достижение взаимопонимания.

На церемонии Генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун (Ban Ki-moon) объявил победителем Премии за межкультурные инновации-2012 мексиканский проект Puerta Joven. Награду вручали президент Генеральной ассамблеи ООН Нассир Абдулазиз Ал-Нассер (Nassir Abdulaziz Al-Nasser), который вскоре вступит в должность высокого представителя UNAOC, и г-н Билл МакЭндрюс (Bill McAndrews), вице-президент по стратегическим, корпоративным и маркетинговым коммуникациям концерна BMW Group. Присутствующий на мероприятии посол доброй воли ЮНЕСКО Пласидо Доминго также поздравил победителей.

**«Я очень высоко оцениваю инициативу концерна BMW Group по организации и поддержке как самой премии, так и участвующих в конкурсе проектов, — отметил Генеральный секретарь. — Творческие решения, представленные сегодня нашему вниманию, содержат важные**

Company  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900

Telefax  
(007 495) 795 2912

Internet  
www.bmw.ru



*уроки для всех сообществ и для всех общественных организаций, подобных ООН».*

Пятерка лауреатов получит финансовую поддержку своих проектов на общую сумму 100 000 долл. США. Кроме того, все награжденные рабочие группы станут участниками Всемирного межкультурного фонда инноваций (WIFI). Созданный UNAOC и концерном BMW Group фонд WIFI предоставляет всем лауреатам платформу для взаимодействия с потенциальными спонсорами, экспертами и предыдущими победителями. Все лауреаты получают возможность воспользоваться опытом и ресурсами UNAOC и концерна BMW Group в таких областях, как связи с общественностью, поиск спонсоров, планирование найма персонала и маркетинг.

Церемония награждения прошла накануне 5-го Международного форума UNAOC, для которого в Вену прибыли делегаты из 135 стран и международных, молодежных и общественных организаций, а также коммерческого сектора, с намерением обсудить важность межкультурного диалога.

*«Премия за межкультурные инновации — лучший пример практических мер, принимаемых «Альянсом цивилизаций». Как «Альянс», так и концерн BMW Group считают своим долгом помочь лауреатам премии увеличить силу воздействия и охват своих проектов», — заявил Аль-Нассер.*

Company  
«BMW Russland Trading»  
ООО  
A BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900

Telefax  
(007 495) 795 2912

Internet  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)

Билл МакЭндрюс поздравил всех лауреатов от имени концерна BMW Group и сообщил, что для BMW и UNAOC очень важно продвижение с помощью этой Премии прогрессивных инициатив, которые оказывают значительный долговременный положительный эффект. По его словам, обе организации сделают все возможное для поддержки победивших проектов и помогут их разработчикам в течение последующих месяцев и лет воплотить задуманное в реальность.

**1-е место: 50 000 долл. США. *Puerta Joven* — языки молодости (Мексика)**

Проект [Puerta Joven](#) призван объединить группы молодежи из расовых меньшинств, которые подвергаются дискриминации по причине языковых или культурных различий. Разработанная в рамках проекта программа *Lenguas Jóvenes* («Языки молодости») поощряет установление межкультурного диалога и выражение культурных традиций среди молодежи средствами мобильных устройств. Профессионалы киноиндустрии посещают школы и общественные центры, обучая юных участников программы, как создавать короткометражные фильмы с помощью специальных приложений для мобильных устройств. Помогая людям осознавать, что переезд в большие города необязательно становится препятствием для сохранения национальных языков, *Puerta Joven* учит на практике пользоваться правом на свободу самовыражения. Проект уже был воплощен в восьми разных городах в Мексике, теперь на очереди Гватемала.

**2-е место: 20 000 долл. США. *Plain Ink* — когда перемены приходят через книги (Италия)**

[Plain Ink](#) — это новаторская, некоммерческая социальная организация, через рассказы, комиксы и детские книги помогающая детям и сообществам, в которых они живут, преодолеть барьеры бедности и социальной изоляции. В рамках проекта создаются книги, которые рассказывают живые и оригинальные истории с сильным акцентом на мультикультураллизм: персонажи олицетворяют целевые мигрантские и немигрантские группы детей. Доходы от продажи книг вкладываются в создание бесплатных образовательных комиксов и других материалов, рассказывающих о профилактике заболеваний, гигиене питания и смягчении последствий стихийных бедствий в родных странах



иммигрантов. Таким образом, проект полезен не только Италии, но и детям из других регионов.

**3-е место: 15 000 долл. США. Инициативная группа по исследованиям окружающей среды Chintan — переработка отходов как мост и связующее звено (Индия)**

Проект Chintan нацелен на достижение взаимопонимания между бедными мигрантами с одной стороны и средним классом и состоятельными жителями Нью-Дели с другой за счет новаторской организации переработки отходов. Уборка и переработка мусора в индийских городах традиционно осуществляются маргинализованными мигрантами, относящимися к беднейшей и низшей касте. Некоммерческая организация Chintan была основана для достижения взаимопонимания и преодоления огромной пропасти между бедными мигрантами и состоятельными гражданами Нью-Дели. Для этого Chintan запускает проекты по переработке бытовых отходов в офисных центрах, а также волонтерские программы, в рамках которых сотрудники компаний занимаются благотворительной деятельностью в трущобах, где живут уборщики мусора. Кроме того, организация поддерживает инициативы по уборке мусора в школах и других общественных местах, а также поощряет перекрестные визиты представителей разных каст и сообществ в районы проживания других классов.

Company  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900

Telefax  
(007 495) 795 2912

Internet  
www.bmw.ru

**4-е место: 10 000 долл. США. Волонтеры корпорации Karamagodora (KI) — молодые мусульмане за межрелигиозный диалог и понимание (Филиппины)**

Karamagodora (KI) — это первая и единственная систематически действующая мусульманская волонтерская программа на Филиппинах. В ее рамках местные молодые люди-мусульмане вызываются работать в немусульманских организациях с целью создания условий для диалога,



понимания и развития в немусульманских и мусульманских сообществах острова Минданао. Три основные проблемы, на решение которых направлены усилия создателей проекта — распространенные антимусульманские стереотипы, плохое управление и постоянная угроза конфликта. В результате действия этих неблагоприятных факторов в стране складывается способствующая дискриминации атмосфера и многие молодые мусульмане ощущают полнейшее бессилие, лишившись возможностей для развития.

**5-е место: 5000 долл. США. TakingITGlobal (TIG) — онлайн-сообщество TakingITGlobal (TIG) (Канада)**

Молодые люди, основные создатели и пропагандисты информационных и коммуникационных технологий, — движущая сила формирования нового глобального информационного общества. Учитывая тенденции глобализации и развития информационного общества, TakingITGlobal (TIG) стремится создать все условия, чтобы все большее число юношей и девушки могло стать активными «гражданами мира» и инициаторами перемен к лучшему. Это интернет-сообщество предоставляет инновационные образовательные программы, доступные в настоящее время на тринадцати распространенных языках. Вышедшие из самых разных лингвистических сред молодые люди объединяются для учебы и совместного ведения инициативных проектов в созданной TIG «социальной сети для блага социума».

Company  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh.,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900

Telefax  
(007 495) 795 2912

Internet  
www.bmw.ru

**Поощрительного упоминания были удостоены и другие финалисты, в том числе:**

**Cultural Infusion — звуковое вдохновение (Австралия)**

Sound Infusion поощряет межкультурный диалог с помощью интересных информативных и гибких средств на базе инновационной технологии web



2.0, разработанных для поддержки школьных программ. Это первая в истории интернет-платформа цифровых учебных приложений, которая способствует межкультурному диалогу, помогая создавать музыкальные композиции и предоставляя сведения о разных культурах.

### **FilmAid — программа обучения и отбора кинорежиссеров для беженцев и принимающих их сообществ (Кения)**

В рамках проекта [FilmAid](#) проводится показ фильмов и обучение их созданию. Целевая аудитория программы — беженцы в палаточных лагерях Кении, а также местные жители в расположенных рядом городских районах. В таких смешанных сообществах внутреннее напряжение неизбежно приводит к многочисленным конфликтам. FilmAid позволяет молодым людям из разных групп населения обмениваться мнениями, рассказывать свои истории и совместно работать над преодолением разногласий.

### **IDResearch Kft. — Immigropoly (Венгрия)**

[Immigropoly](#) — это уникальная, ориентированная на молодежь интернет-игра, которая способствует более глубокому пониманию процессов миграции и интеграции в глобальном мире. Ее цель — поощрить открытость по отношению к мигрантам в Европе и в глобальном контексте, а также косвенным образом способствовать созданию условий для межкультурного диалога.

Company  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

Office address  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

Telephone  
(007 495) 795 2900

Telefax  
(007 495) 795 2912

Internet  
www.bmw.ru

### **Search for Common Ground Morocco (SFCG) — мультимедийные средства и межкультурное взаимодействие в Марокко**

[SFCG-Morocco](#) — программа совместного изучения видео- и мультимедийных технологий для молодых марокканцев и мигрантов из регионов к югу от Сахары, задействующая различные познавательные методики и направленная на передачу определенных идей. Черная



вдохновение из обмена знаниями, молодые люди создают короткометражные фильмы, посвященные межкультурным отношениям.

**Организация Parents Circle — Crack in the Wall (Израиль/Палестина)**

Crack in the Wall (CITW) — это нейтральная платформа в Facebook, позволившая более чем 10 000 палестинцев и израильтян общаться друг с другом и выражать мысли по различным темам с помощью видео, изображений и записей со встроенным переводом на другой язык.

**За дополнительной информацией просьба обращаться:**

**BMW Group Россия:**

Менеджер по внешним коммуникациям

Василий Мельников

[Vasily.Melnikov@bmw.com](mailto:Vasily.Melnikov@bmw.com)

+7 925 269 00 44

Менеджер по бизнес коммуникациям и корпоративной социальной ответственности

Илья Барышев

[Ilya.Baryshev@bmw.com](mailto:Ilya.Baryshev@bmw.com)

+7 925 269 00 18

**Company**  
«BMW Russland Trading»  
ООО

A BMW Group company

**Office address**  
125212, Russia,  
Moscow,  
Leningradskoe sh,  
39a, bld.1

**Telephone**  
(007 495) 795 2900

**Telefax**  
(007 495) 795 2912

**Internet**  
[www.bmw.ru](http://www.bmw.ru)